

Convention
Between the Government of the Republic of Turkey
and the Government of the Republic of Kazakhstan
Concerning the Collaboration in the Animal Health Area

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Kazakhstan referred to as the "Contracting Parties",

In order to extend the collaboration in the area of animal health, to ensure an adequate health condition of the animals in their countries and to reduce the risk of infectious contagious and parasitic diseases, wishing to continue and develop the relationship, friendship and collaboration between the two States, have decided upon the following:

ARTICLE I

The Contracting Parties will collaborate for the protection of their national territories against the introduction of epizootic diseases as a result of imports, exports and transit of live animals, raw materials of animal origin and products as well as by means of objects which may be pathogen vectors.

ARTICLE II

The competent Ministries of the Contracting Parties will draw up joint protocol with the purpose of establishing the veterinary import, export and transit requirements for live animals products and other goods submitted for control by the border veterinary authorities.

ARTICLE III

The Contracting Parties determine the Veterinary Certificates used for exportation of live animals and animal products. Authorized official veterinarians are responsible for providing Veterinary Health Certificates for import/export at borders.

ARTICLE IV

The Contracting Parties will draw up joint protocol for health requirements of breeding and slaughter of alive animals in trade.

ARTICLE V

When required Contracting Parties have to give information to each other immediately about any animal disease occurred in their country.

ARTICLE VI

1- The Veterinary Services of the two countries will have the following obligations:

a) To inform each other immediately about the epizootics which are developing on their territories, about species, number of diseased animals, the place where the disease has been reported, diagnosis, and in the case of foot-and-mouth disease, about the type of virus detected and about the measures which have been taken to control the respective disease:

b) To exchange monthly official veterinary bulletins indicating the statistics of the infecto contagious diseases of animals listed at "A" by the International Office of Epizootics.

2- If, on the territory of one of the Contracting Parties, one of the epizootics mentioned at item 1.a is reported, this party will provide the other Contracting Party with the respective pathogenic strains.

3- The Veterinary Service of the Contracting Parties will inform each other on the protection measures taken, in order to avoid the introduction of the epizootics named at item 1.a in case these epizootics have been reported in a neighbouring state.

ARTICLE VII

The Parties undertake to ban the export-except from freezones to the territory of the other Party of live animals, animal products and products of animal origin which may spread the diseases referred in the protocol drawn up in conformity with Article 4.

ARTICLE VIII

The competent authorities of the Parties shall perform all qualitative inspections of the animal products and products of animal origin to be exported to one of the Parties, and in particular the inspections to detect hormones, drugs, pesticides, toxins or any other agents which are detrimental to public health, considering the tolerance levels which shall be set in accordance with the provisions referred to under Article 1.

ARTICLE IX

The Contracting Parties will stimulate the collaboration in the area of applied veterinary research and of the veterinary activity by:

- a) Exchange of experience and knowledge in professional training,
- b) Collaboration between specialized institutes and central veterinary units,
- c) Exchange of information and visits of specialists and research workers, in accordance with Article 11,
- d) Exchange of journals and other publications of applied veterinary medicine,
- e) Exchange of information on the organization of the veterinary activity and on the legal provisions and instructions published in this area.

ARTICLE X

The Veterinary Services of the Contracting Parties will establish direct contacts in all problems related to the animal health, in accordance with the convention.

ARTICLE XI

The costs that emerge from the fulfillment of the convention will be covered as follows:

- a) The exchange of information of Veterinary journals and publications will be financed by the sending country;
- b) In case one of the Parties makes a request for specialists or research workers, all the expenses will be covered by the applicant,

In case of seminars or other scientific reunions, the travel expenses will be covered by the sending party, while lodging allowance will be covered by the receiving country,

- c) The travel costs for the fulfillment of the provisions in Article 9, item c are covered by the sending country, while lodging and allowance by the receiving country,

When the Convention takes its final form, measures will be taken that the reciprocity is ensured as far as the payments which are necessary for the application of Article 9 are concerned.

ARTICLE XII

Disagreements between the Contracting Parties related to the application of the present convention will be examined by a joint commission;

This commission will have three representatives of each Contracting Party.

The commission will meet within 30 days after the application convocation by one of the Parties in its territory and will work in meetings chaired alternatively by a member of each delegation.

Problems left unsolved by the commission will be negotiated diplomatically.

ARTICLE XIII

This Agreement shall not affect present or future rights or obligations of the Parties pursuant to other international agreements and treaties.

ARTICLE XIV

The present convention will be submitted for approval in accordance with the constitutional provisions of each Contracting Party and will become valid within 60 days after last communication notifying the fulfillment of the procedures for the validation of the convention.

ARTICLE XV

The provisions of this Agreement may be supplemented and/or amended with the consent of both Parties.

This Convention shall remain in force on undetermined time and expires after six months from the day on which one of the Contracting Parties gives the other Contracting Party notice of cancellation.

Concluded in Almaty on ...15.08.1995..... in two original copies in English and Turkish.

For the Government
of the Republic of Turkey

For the Government
of the Republic of Kazakhstan

Veysel Atasoy

Janibek Karibjanov

Yürütme ve İdare Bölümü Sayfa : 7